

**立法會**  
**Legislative Council**

Ref: CB1/BC/4/00/2

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000**

**Verbatim transcript of meeting  
held on Wednesday, 30 May 2001, at 8:30 am  
in Conference Room A of the Legislative Council Building**

- Members present** : Hon SIN Chung-kai, (Chairman)  
Hon Margaret NG, (Deputy Chairman)  
Hon Albert HO Chun-yan  
Hon NG Leung-sing  
Hon Bernard CHAN  
Hon Jasper TSANG Yok-sing, JP  
Hon Henry WU King-cheong, BBS  
Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
- Members absent** : Hon Eric LI Ka-cheung, JP  
Dr Hon David LI Kwok-po, JP  
Hon James TO Kun-sun  
Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP  
Hon Ambrose LAU Hon-chuen, JP  
Hon Abraham SHEK Lai-him, JP
- Public officers attending** : Miss AU King-chi  
Deputy Secretary for Financial Services
- Miss Vivian LAU  
Principal Assistant Secretary for Financial Services
- Miss Emmy WONG  
Assistant Secretary for Financial Services
- Ms Sherman CHAN  
Senior Assistant Law Draftsman
- Ms Beverly YAN  
Senior Government Counsel

Mr Michael LAM  
Senior Government Counsel

**Attendance by invitation** : Mr Andrew PROCTER  
Executive Director, Intermediaries and Investment  
Products, Securities and Futures Commission

Mr Joe KENNY  
Consultant, Securities and Futures Commission

Mr Andrew YOUNG  
Legal Consultant, Securities and Futures Commission

**Clerk in attendance** : Mrs Florence LAM  
Chief Assistant Secretary (1)4

**Staff in attendance** : Mr LEE Yu-sung  
Senior Assistant Legal Adviser

Mr KAU Kin-wah  
Assistant Legal Adviser 6

Ms Connie SZETO  
Senior Assistant Secretary (1)1

---

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 **主席：**

2  
3 現在會議開始，今天討論第XVI和第XVII部。如進行順利，我們今  
4 天便完成第一階段的審議。請政府的代表先進入會議室。希望各位留意，  
5 我們收到幾份文件，第一份是證券經紀業協會(Hong Kong Stockbrokers  
6 Association)就第XIV至XVI部回應的文件，該文件已分發給各位；另外  
7 Charles Schwab也向我們提交了一封信。我們的幾位同事在美國時曾與  
8 Charles Schwab的一些同事會面，他們就關於立法的問題有些意見，所以向  
9 我們提交意見書。

10  
11 我很高興知道政府亦就委員會的意見作出了積極的回應。關於有關  
12 豁免認可機構及其職員的紀律制裁及上訴機制的CB(1)1374/00-01號文件，  
13 亦已分發給各位，政府的reference是Paper No. 8D/01。

14  
15 第XVI部的文件已分發給各位，我們今天會討論第XVI和第XVII  
16 部。上次的會議已討論關於保密(secretcy)的問題，今天會討論餘下的部份，  
17 下半部會議會討論第XVII部。

18  
19 各位同事若對第XVI部分有問題，現在可以發問，Audrey。

20  
21 **余若薇議員：**

22  
23 主席，我希望提問關於第368條的Immunity，即豁免承擔法律責任。

24  
25 **主席：**

26  
27 主要是提到accountants?

28  
29 **余若薇議員：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 就是提到“真誠地執行某些職能”，便無需承擔民事法律責任。第  
2 一個問題，第(1)款的(a)和(b)均提到“真誠地...”，但第(3)款就沒有提到  
3 “真誠地...”，不知是否有意地作出分別？例如一個人遵守任何條文而引  
4 致責任，在遵守之前並無“真誠地...”一詞？第二個問題，第(4)款提到法律  
5 執業者，我不是很明白為何需要括弧裏的字“(other than the name and  
6 address of a client)”，即其客戶的姓名、名稱或地址除外。為何這些資料  
7 就要披露，而其他資料就不需要披露？是否可以解釋第(5)款的政策的背後  
8 原因？多謝主席。

9  
10 **主席：**

11  
12 副局長。

13  
14 **財經事務局副局長區環智女士：**

15  
16 大原則就是：在證監會或協助證監會執行這條條例的規管功能時，  
17 如是真誠地行事，就無需負上民事責任，而不是刑事責任，刑事責任依然  
18 是存在的。“真誠行事”這個測試顧及這條例的所有規管功能，其實是保  
19 障公眾利益，所以平衡地來說，“真誠行事”是適當的測試。至於第(3)款，  
20 我稍後會請教法律草擬的陳律師。據我猜想，這是根據現有法律的寫法，  
21 即根據此條例的要求而執行職能，便無需負上責任。實際上的法律論點我  
22 也要請陳律師再作出解釋，是否按照這個要求便不用其他的測試，法例上  
23 是否已隱含這樣的要求？

24  
25 **主席：**

26  
27 Sherman。

28  
29 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1           正如剛才副局長所說，這是舊有的法例，就是第24章第56條。按照  
2 我們的原意，就是不將舊例原來的意思特別更改，希望保持舊例的做法。  
3 至於條文內並無訂明需要真誠行事，我們的想法是：如果要符合任何的規  
4 定，而在法律內需要有責任甚至有刑事的後果，如不符合而有刑責的話，  
5 另加“真誠地”的要求會對他是不公平，所以我們就沒有特別地在條文內  
6 加上“真誠地”。換句話說，只要是符合這條例任何的規定做事，就不會  
7 單單因為這個規定而負上任何責任。由於他本身有一個責任去符合這個規  
8 定，所以有這個構思。

9  
10 **余若薇議員：**

11  
12           主席，關於第(4)、(5)款，第(4)款提到執法者，意思是說律師。

13  
14 **主席：**

15  
16           是執業者，不是執法者。

17  
18 **余若薇議員：**

19  
20           即是legal practitioner，法律執業者。他們不需要提供資料，但是要  
21 提供客戶的名字、名稱、地址，這裏應如何解釋？是否有一些先例提到要  
22 提供客戶的地址？一般來說，客戶的名字、地址都是屬於保密的，但這裏  
23 卻除外，是什麼理由？是否有任何根據？律師會和律師公會就這方面有否  
24 作出表態？

25  
26 **財經事務局副局長區環智女士：**

27  
28           律師會和律師公會都沒有意見，一來這條條款已沿用了十多年，而  
29 且英國亦是這樣的。至於法例論據，我也要和法律界的同事商討一下。

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

2  
3 提到是否有先例，我先講述一下舊有條文。在現有的法例第24章第56  
4 條第(3)款也是用同樣的方法撰寫，即“other than the name and address of a  
5 client”。我們也翻查過其他條例，很多條例也特別寫明“other than the name  
6 and address of a client”，據我們所知，在普通法下，要披露客人的姓名，地  
7 址就不需要；但在香港的法例，一般的做法就是兩項資料都會要求同時披  
8 露，這方面亦有很多先例。

9  
10 **主席：**

11  
12 因為很多名字可能會相同。

13  
14 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

15  
16 根據普通法，姓名有需要披露，但地址則不用。至於第(5)款，亦有  
17 參考第24章在1989年的草擬文件，原來在審議委員會時就加入了第(5)款。  
18 第(5)款的原意就是希望除律師外，客人亦擁有legal professional privilege。  
19 第(4)款訂明不可以要求律師披露，第(5)款其實是將它擴展及其他人，包括  
20 客人。我再參考其他條例，覺得採用直接的方式撰寫會較容易明白。例如，  
21 任何人的文件或資料若有legal professional privilege可以claim的話，就無需  
22 作出披露。條文也就直接地寫明，而不需要分成兩段。其實我看過其他例  
23 子亦有這直接的寫法，但第(5)款最主要是參考當時的情況而加入的。現在  
24 是先跟隨第24章加入兩款，而第24章當時草擬的背景，是在草擬委員會的  
25 時候特別加入一條條文，令客人有權claim legal professional privilege。

26  
27 **余若薇議員：**

28  
29 主席，可否跟進第(5)款，該條款是談及哪一類人士？剛才Sherman  
30 提到是針對client，而這裏並不是這樣寫，亦沒有提到client，因為任何人可

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 能聽說某些資料，不一定是自己本身的資料，是否也包括在內？在其他部  
2 分卻很多有責任要披露某些資料，第(5)款又怎樣解釋？這樣的寫法又是什  
3 麼意思？前面有很多部分提到證監會就許多資料要求作出披露，這些是否  
4 subject to另外要披露的資料？但似乎又不是，因為這裏寫明“...shall not be  
5 required under this Ordinance”，我不是很明白。

6  
7 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

8  
9 我們先討論第(4)款。其實第(5)款是說明第(4)款的，在第(4)款就提  
10 到：假如他在法庭上可以拒絕披露，理據就是因為有legal professional  
11 privilege，就無需披露資料。第(5)款的原意就是：如果這件事本身就有legal  
12 professional privilege的話，任何人都無需披露，也就是說，privilege 是  
13 attach在文件內，然後任何手持這份文件的人都可以說，由於這東西本身是  
14 有legal professional privilege，因而不需要披露。

15  
16 根據我的想法，若要較為直接的話，大致上的寫法會是：“A person  
17 shall not be required under this Ordinance to disclose any information or produce any  
18 document if he would be entitled to refuse production on the ground of legal professional  
19 privilege in a court”，這樣意思就較為直接。這說明若他本人可根據普通法拒絕  
20 的話，那就不需要披露。我覺得這寫法就比較直接，就不需要考慮很多方  
21 面。如果背景是要反映普通法，這就較為直接。但我參考第24章第56條草  
22 擬文件的原意時，發現它原來亦提到客人或客人的繼承人，即Possessor in  
23 title，其實也是反映普通法，所以我認為直接的寫法會比較簡單。

24  
25 **余若薇議員：**

26  
27 主席，我希望再跟進。第一，Sherman提到privilege與文件是相連的，  
28 其實並不是這樣的寫法，因為第(5)款亦包括資料在內，而資料是無需文件  
29 的，因此不單是文件的privilege。

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1           你仍然沒有回答我的問題：以前很多部分是提到執行這個法例時，  
2 證監會或者其他人有權要求某些資料；這裏又表明無需披露，究竟哪一條  
3 條例較重要？

4  
5 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

6  
7           主席，這條一定比其他的條文重要，因為正如余議員所說，我們寫  
8 “...shall not be required under this Ordinance...”。如果要草擬得更為明顯，  
9 可以寫“Nothing in this Ordinance requires...”，這可能更加明顯，這是可以  
10 辦得到的。由於原意是Immunity，是總括第XVI部，預計會較為重要。其實  
11 整個構思就是要保留普通法的精神，才特別撰寫這項條文。我們也諮詢過  
12 意見，認為有一項特別條文保留legal professional privilege會比較好，所以  
13 才特別地寫出來。其實即使不寫出來，也會隱含這個意思，但我們覺得寫  
14 出來會較為清楚，它確實比其他個別條文重要。

15  
16 **主席：**

17  
18           其實這樣寫出來後，豁免的範圍可能較普通法更為廣泛？

19  
20 **余若薇議員：**

21  
22           我首先想澄清政策方面的問題，剛才Sherman解釋這是最重要的。  
23 她是否確認所有其他部分的要求，包括甚至MMT也沒有緘默權，要求提供  
24 很多證據後，而那些證據在其他的民事或刑事的官司又不可以使用等，那  
25 些要求披露的多項責任都比不上這個重要，第368(5)條是否凌駕其他條文？  
26 如果是的話，就要撰寫清楚，不單要清楚說明在這裏是最重要的，還要在  
27 另外相關的條文，即是訂明你有責任做甚麼的條文中也要清楚說明它是  
28 subject to 第368條的豁免，如果沒寫出來當然不清楚哪個較重要。但由於  
29 有太多條文，我不記得在其他條文中是否有清楚說明？你是否看過其他有  
30 關條文的寫法，是否也很清楚地說明這是最重要的？



**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1

2 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

3

4 我希望回應：第(4)款和第(5)款本來已很足夠，因為“...shall not be  
5 required under this Ordinance”。既然余議員提到，我們也不介意寫明“nothing  
6 in this Ordinance...”。這樣的寫法一旦落實，個別的條文就無需“subject  
7 to...”，就已經足夠了，我們相信這個比其他的條文重要。在草擬時也曾考  
8 慮，例如第XIII部和legal professional privilege的關係，其實也是用這項條  
9 文來取代。

10

11 **主席：**

12

13 這條override其他條文？

14

15 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

16

17 是的。override其他條文。

18

19 **主席：**

20

21 好的。Margaret是否有補充？

22

23 **副主席：**

24

25 主席，如果政府認為這條例不影響任何legal professional privilege，  
26 為何不簡單地寫出來？因為legal professional privilege – 法律的專業豁  
27 免，並非律師本人有任何特權，而是與律師商議或在法律訴訟過程中產生  
28 的文件、披露的資料是受到保護，各位都明白這是法治的最基本原則。既  
29 然如此，為何不簡單地訂定一條條文，不單是第(4)款和第(5)款，明確地說  
30 明整個條例絕對沒任何一部分是影響legal professional privilege，這樣做便

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 會很清楚。Legal professional privilege的涵蓋面在普通法內已很清楚，反而  
2 在某些時候寫出來，某些時候又不寫，就令人以為寫出來的就受到保護，  
3 不寫的不受保護。每次有此類條文出現時，我們都會提出類似的意見，  
4 就是寫出來後是否會影響普通法之下的legal professional privilege？你可能  
5 亦曾考慮，為何不是這樣撰寫？就是用另外一個條文，例如第368A 條，說  
6 明整個條例是不會影響到legal professional privilege。

7

8 **余若薇議員：**

9

10 主席，我就吳靄儀議員的問題稍作補充。其實是有很大的分別，因  
11 為現在的寫法就覺得這個privilege — 特權是屬於法律執業者，第(4)款和  
12 第(5)款的寫法都是這樣，“A person who is not a legal practitioner...would not apply in  
13 the case of a legal practitioner by virtue of subsection (4)”。其實這寫法是完全錯誤  
14 的，因為legal professional privilege不是屬於執業者，而是屬於當事人的。  
15 假若文件泄漏給第三者，第三者是沒有特權的，他是有責任提交出來，並  
16 不是如你剛才所提到，legal professional privilege與文件是相連在一起，文  
17 件持有者就有權claim legal professional privilege，並不是這樣，只是當事人  
18 才有和當事人可以waive，即放棄。現在第(4)款和第(5)款的寫法，我不是太  
19 明白，因為並不是提到legal professional privilege。

20

21 **主席：**

22

23 我希望提問一個問題，我並不是legal practitioner。是否根據普通  
24 法，即使不寫出來，都已有legal professional privilege存在？相對吳靄儀和  
25 Audrey的問題，我的問題更簡單，是否盡量少寫已經足夠？現在寫出來反  
26 而複雜，不寫亦可能已存在。

27

28 **余若薇議員：**

29

30 主席，我同意副主席的說法。即是若政策的目的，是用作保障當事

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 人在普通法下的特權，就要寫清楚，讓大家都明白。但若不寫的話就不太  
2 好。因為這法例的篇幅浩繁，所作出的要求和披露甚多，又沒有緘默權等  
3 等，所以清楚寫明目的是保障普通法下的特權，我是同意的。我的意思是  
4 現在的寫法，從律師的角度來看，就會覺得不明所以。

5  
6 **主席：**

7  
8 你意思是說這樣的寫法與政策有偏離，是嗎？

9  
10 **余若薇議員：**

11  
12 與普通法下的權利是有些偏離，因為普通法的權利不是屬於執法人  
13 的，但現在的寫法就是執法人與文件是相連的。

14  
15 **主席：**

16  
17 不是執法者，而是執業者。

18  
19 **余若薇議員：**

20  
21 應是執業者。

22  
23 **財經事務局副局長區璟智女士：**

24  
25 我請法律草擬的同事再考慮第(4)款和第(5)款的寫法。動機就很明  
26 顯，就是根據普通法，在一個原訴法庭的情況下，若法律執業者享有法律  
27 專業保密權，就不用披露那些資料或文件。但無論是法律執業者還是普通  
28 人，同樣享有法律專業保密權，但要視乎如何能清楚地寫出來。

29  
30 **主席：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

吳靄儀議員。

**副主席：**

我認為署方仍然不明白這個法律執業的豁免是何物。主席，我就這個問題再作補充，究竟是寫明還是不寫明較佳？其實在討論以往的條例時也曾有不少爭拗。有些案例顯示當事人保密的權利是很廣泛的，除非有很清楚的條文寫明，否則並不是那麼容易受到影響的。由於條例曾多次作出修改，就令人不清楚是否會有必然的隱含效果？這些條文雖然沒有寫明，但事實上已經是凌駕了，變成本來不寫明便不會影響，後來不放心便要寫明出來。但在撰寫時，由於很多人對法律專業有誤解，所以寧可盡量寫得少，或用最決絕、最全面的方式撰寫，例如在這條例內訂明：法律專業的豁免是完全不受影響或不受任何的影響，或是無意影響法律專業的任何一部分。越是概括... ..

**主席：**

我希望再提問一個問題，法律專業豁免的定義是否存在？

**副主席：**

不是的，主席。

**主席：**

這是否普通法下的一個習慣？

**副主席：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1           不是的。你可以作出定義，但這些定義未必有意義。在引伸到新情  
2 況之下時會採取甚麼做法，同樣會不清楚，要讓所有人都清楚這個條例，  
3 是做不到的。

4  
5 **主席：**

6  
7           明白。

8  
9 **副主席：**

10  
11           所以寧可說明是不受影響。

12  
13 **主席：**

14  
15           Sherman。

16  
17 **高級助理法律草擬專員陳子敏女士：**

18  
19           多謝主席，我回應剛才吳議員提出的問題。第一，關於是否明確寫  
20 明的問題，我們內部已研究過這問題，建議明確地寫明，因為正如議員剛  
21 才提到，就是現在有很多例子都是有的。其次，也有一些案例提過，例如  
22 認為這個並非reasonable excuse，即不是合理的辯解，覺得明確寫明會比較  
23 好。第二，關於寫法簡單的問題。剛才在回答余議員的問題時也提過，一  
24 個簡單直接的寫法，可能不及余議員所說般簡單，就是disclosure by any  
25 person，不要求任何人去disclose。如果他本身享有這個權力，已直接地  
26 提到第一是包括任何人士；第二是他享有這個權力。但是，我們會再考慮  
27 吳議員的說法，就是再直接一點，絕口不提“disclosure”這些字眼不影響  
28 legal professional privilege。就這點我們可以作出研究。

29  
30 **主席：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2           好的，我相信分歧是在字眼方面。在政策上，政府和議員們應該是  
3 沒有多大分歧。Immunity的部分，有沒有其他問題。

4  
5           何俊仁議員。

6  
7 **何俊仁議員：**

8  
9           可否提問關於第369條？

10  
11 **主席：**

12  
13           好的。

14  
15 **何俊仁議員：**

16  
17           主席，第369條在《白紙草案》已經有很多爭議。

18  
19 **主席：**

20  
21           是的，這條有很多爭議。

22  
23 **何俊仁議員：**

24  
25           我記得曾經質疑，如果你不是直接要求他有責任去舉報，而單是豁  
26 免他，一個豁免承擔法律責任的條文有何用處。我知道業界會有強烈的反  
27 對聲音。政府可否講述一下，就香港的條文而言，對比澳洲、英國、美國  
28 其他地方，在一般的要求有何差異？

29  
30 **主席：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2 我稍作補充，我們是否給予會計界太多的遷就？

3  
4 **財經事務局副局長區璟智女士：**

5  
6 多謝何議員提出的問題。關於賦予核數師避免負上民事法律責任這  
7 個建議的歷史背景，其實遠於1996年已首次提交當時的立法局。由1996年  
8 到現在經歷了5年，會計界別由強烈反對，到現在認為可以接受，中間經過  
9 無數次的磋商、詳細的解釋，而且當中亦發生了一些事故，令社會人士和  
10 立法會對會計界的期望，即他們所需負擔的社會責任，也提高了。在這個  
11 情況之下，我們所指的社會責任，就是專業核數師在進行核數的工作過程  
12 當中，發現出現違法的情況，即使他覺得他可以負上一個社會責任或義務  
13 而有意告知監管機構，現在都有一個制肘。這是會計界的有識之士和我們  
14 分享的經驗。

15  
16 為解決這個問題，我們便提出當前的建議；如果你有意向SFC或其  
17 他執法機構舉報或透露資料時，必須免去你的客戶可能對你提出起訴的情  
18 況，免除你可能負上的法律責任；因此當時便出現了這個建議。剛才我提  
19 過，會計界是經過很詳細的考慮才接受這件事。據政府的看法，這是很重  
20 要的第一步。我認為最重要的是踏出第一步，讓會計界別亦覺得這件事不  
21 會影響他們的日常運作。當然監管機構也會檢討，這個做法是否方便取得  
22 調查的資料？舉報的資料是否有用？是否鼓勵這個情況出現？

23  
24 第二點，關於海外的情況，據我理解，在英國有一定的責任，即會  
25 計師如果發現有一些違法的情況出現，有需要向英國政府有關當局舉報。  
26 美國的會計師是由SEC美國證券的機構規管，若有犯法的情況出現，他們要  
27 向規管機構匯報。這是我所瞭解的英國和美國的情況。當然，由於他們的  
28 歷史發展不同，會計界別規管的情況亦有異。或者請Mr PROCTER解釋澳洲  
29 的情況。

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 **Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,**  
2 **Securities and Futures Commission:**

3  
4 It is very similar, in fact, Chairman, to the position as described for the UK. I just  
5 want to remind Members, though, that this is not the only provision that relates to auditors  
6 reporting and immunity. There are provisions in Part VI that actually impose positive  
7 obligations on auditors to report certain matters that they become aware of in the course of  
8 their audit. In particular, clause 153 sets out a series of reportable matters going to issues  
9 that adversely affect the financial position of a licensed corporation – certain breaches of the  
10 law, breaches of the financial rule requirements, where there is a positive obligation to report  
11 those matters to the Commission. That is very much the equivalent of the UK and the US  
12 positive obligation to report. That clause also comes with an immunity safeguard. Two  
13 clauses later on, 155 and 156 contain Commission's powers to appoint auditors, and where  
14 the Commission has appointed an auditor there also follow some reporting obligations on the  
15 part of an auditor. So if you read clauses 153, 155 and 156 in combination, there are some  
16 significant reporting obligations placed on auditors, with some immunity protection. This  
17 provision here, clause 369, is addressing a wider set of circumstances which are not  
18 specifically identified as risk issues for an intermediary where they may become aware of a  
19 more general crime or more general misconduct.

20  
21 **財經事務局副局長區璟智女士：**

22  
23 後面是泛指上市公司，前面的責任為何會較為嚴謹，因為是針對中  
24 介人士，或者在核數過程當中發現的事情。

25  
26 **主席：**

27  
28 何俊仁議員。

29  
30 **何俊仁議員：**



**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2 主席，如果只是給他豁免而無需負上責任，我們很懷疑實際運作上  
3 的效果有多大，因為我相信沒有人會去舉報。核數師掌握很多第一手的資  
4 料，除了一些活躍的董事之外，他最清楚公司的情況，若你不要求他有舉  
5 報的責任，即使《公司法》將來如何修改，也絕對無法給予小股東足夠的  
6 保障。再者，如果欺詐的情況影響市場，對我們的運作一樣有問題。不過，  
7 我知道會計師當然會很反對，但那個平衡點是否正確，我們仍是有質疑的。

8  
9 我的意見是，會計師公會... ..

10  
11 **主席：**

12  
13 你的問題應該是第153條，Scope of reporting，即報告範圍內所提  
14 到的。

15  
16 **財經事務局副局長區璟智女士：**

17  
18 如果是針對中介人士是否有違規行為，已經解決了你的問題。

19  
20 **何俊仁議員：**

21  
22 是的，已經解決了我的問題，我是指上市公司。

23  
24 **財經事務局副局長區璟智女士：**

25  
26 中介人士是有責任向證監會舉報。第369條所提到的是一般上市公  
27 司的核數工作，這亦解釋了會計界的憂慮，因為這裏是泛指所有的上市公  
28 司。正如我剛才所說，這只是踏出第一步，而且我不會像何議員那麼悲觀，  
29 我覺得會計界有他們的專業操守。他們在接受方案後，便很積極地和政府、  
30 證監會聯絡，他們是有意制定一些執行的指引，即會計師公會會為其委員

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 制訂指引，例如這個條例生效後，他們須在什麼情況下考慮舉報，要根據  
2 什麼程序等。這是很積極的回應，我們都覺得很鼓舞，就是會計師公會由  
3 反對到贊成，到現在有動機制訂這些指引，方便會員利用這個條款給予的  
4 豁免替社會做一些事情。

5

6 **主席：**

7

8 何俊仁議員。

9

10 **何俊仁議員：**

11

12 主席，各位都知道這次的法例是很重要的改革。財政司司長於1998  
13 年提出這條法例，草案到現在才進行討論，可能要明年才能通過。這次改  
14 革以後，可能幾年內都不會有檢討。上次進行改革的目的，是希望香港的  
15 水平能夠和世界一流的金融中心看齊。現在因為有些業界的反對，有些事  
16 情便要退讓。我瞭解他們的想法，但是我們作為立法者和監管機構，是否  
17 覺得我們應作出適當的退讓？所以我對這樣的寫法是有保留的。

18

19 **主席：**

20

21 各位最終都應該考慮這個問題，就是核數師是服務股東，而不是服  
22 務董事局，他是為整個股東服務。這是一個分歧，也是一個衝突。客觀地  
23 說，委任核數師可能是由董事在股東大會推薦，但實際上是由管理階層或  
24 者是高層人士委任。核數師在發現問題時舉報委任人，可能有角色的矛盾，  
25 所以他當然反對，但對小股東來說，舉報的責任是保障小股東，或者有利  
26 香港的股票市場、證券市場更加完善，我相信這是很重要的。

27

28 **何俊仁議員：**

29

30 主席，我希望提出一點，如果你向監管機構舉報，他只是調查，而

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 不會影響他的聲譽，因為你不是向股東公布。若調查完畢沒發現問題，也  
2 就是沒有事了，這只是確保監管機構可再次研究是否有問題。核數師的意  
3 見可能是有欠公允或錯誤的，我不明白為什麼會對那間公司造成很大的傷  
4 害，因為他舉報的範圍主要是針對欺詐行為。但有兩點我稍後會再提及，  
5 例如欺壓股東，以及若一些資料是應該披露而沒有披露，是否應先知會董  
6 事局，然後才知會監管機構？假如是欺詐的行為，我覺得沒有什麼理由不  
7 去舉報，否則我很懷疑那些制度是否有用？我希望清楚各位同事的看法。

8  
9 **主席：**

10  
11 吳靄儀議員。

12  
13 **副主席：**

14  
15 主席，局長提到第一步，我很有興趣知道隨後的第二步又是甚麼？

16  
17 主席，我覺得核數師的情況和律師之間有很大的不同，而我覺得政  
18 府未必分辨得到其中的分別。正如我們剛才提到，**legal professional privilege**  
19 是法治的基礎，保護當事人在一個辯護或訴訟的過程中向律師坦白地講述  
20 他的情況；不然他的法律顧問是沒有辦法幫助他。一般來說，核數師是沒  
21 有**professional privilege**，大家的起點並不相同，不是有一個**professional**  
22 **privilege**作為起點，然後視乎有多少就剔除出來，不是這樣的。如果結果是  
23 這樣的話，在兩者之間而言，即是核數師作為一個專業人士和他的客戶之  
24 間有何種瞭解，是他們兩者的關係。在一種保密的情況下所得到的資料，  
25 是否可以隨便作出披露，是受一般法律的限制，任何人士所受的限制都是一  
26 樣的。如果這個情況有所改變，或法例有所改變，最重要的是你的專業  
27 或者法律的條文，一定要很清楚地告訴大眾。我想最主要是清楚地說明，  
28 當你下次向你的核數師提供資料時，並不表示你所提供的資料，他絕對不  
29 會披露給任何人士，即使你所提供的資料是串通欺騙政府，他也沒有責任  
30 協助你隱瞞。我希望詢問政府，在什麼情況下，可以確保任用核數師的市

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 民，他們可以清楚地知道保密與披露的責任？當局不單要和核數師，也要  
2 和任用核數師的公眾商議，研究他們是否清楚地知道披露和保密的程度？

3  
4 **財經事務局副局長區璟智女士：**

5  
6 剛才主席說得對。核數師服務的對象是一間上市公司的股東，而並  
7 非和他簽約的董事局或公司的高層。在核數的工作過程當中，我不是會計  
8 師，我不知道……

9  
10 **主席：**

11  
12 李家祥議員不在？

13  
14 **財經事務局副局長區璟智女士：**

15  
16 會計的專業守則和會計規管的標準應該清楚地列明，在核數工作當  
17 中，核數師可以向公司取得何種資料；公司可以提供甚麼資料，以方便他  
18 進行完備的核數工作。核數師得到有關資料是為了協助公司的股東，像照  
19 x-ray一樣，瞭解這間公司的健康報告。他作為一個獨立者，向上市公司的  
20 股東提供資料，認為該公司的高層或公司董事局今年的表現如何，財政表  
21 現的情況等等。即是說，他是協助公司的董事得到一個獨立的看法，與你  
22 剛才所說的情況可能並不相同。由於他要做好這個獨立的x-ray工作，會計  
23 界已清楚地列明，為方便他進行這樣的工作，公司須在什麼情況下向他提  
24 供甚麼資料，讓他可以做好這個核數工作。而第369條將不會影響公司提供  
25 給他的資料，以便他做好核數工作。

26  
27 換句話說，公司在什麼情況下提供何種資料給會計師，以便做好核  
28 數工作，將不會因為第369(2)條而有所轉變。

29  
30 **副主席：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2           不是的，主席。因為局長提了兩次是第一步，所以我希望知道局長  
3 的長遠目標，雖然不能一下子完成，現在只完成第一步，所以我希望聽局  
4 長的長遠目標。

5  
6 **財經事務局副局長區璟智女士：**

7  
8           我們聽到業界及非會計界的意見，譬如何議員已經代表了該類的意  
9 見，即應否將它變成責任而不是自願性的義務？這是一個長遠考慮的方  
10 向。第二個問題是，其他人也可能可以向證監會舉報。長遠來說，會計界  
11 是一個界別，其他的界別又怎樣，也有其他人士向我們提過。現在的《公  
12 司法》改革委員會正進行企業管治的研究，這是他們的研究課題，牽涉的  
13 層面沒有這麼狹窄，是牽涉到上市公司所接觸的不同層面人士，我們覺得  
14 應該用較長的時間進行探討，以及與業界磋商。

15  
16 **副主席：**

17  
18           主席，局長提到別的界別，我想知道是針對什麼界別的人士？

19  
20 **財經事務局副局長區璟智女士：**

21  
22           在上市公司的層面，可以擁有資料，知道公司可能觸犯法例的人  
23 士，可能是公司的董事、公司的秘書、公司的法律顧問等等。但這些人的  
24 地位可能不同，他可能是公司的僱員，考慮到僱主和僱員的關係，情況會  
25 比較複雜。在這個情況下，條例是沒辦法處理的。

26  
27 **主席：**

28  
29           我知道，這個條例是沒辦法處理的。經過20多次會議後，我們感覺  
30 到政府是有很大決心令法例能夠與英、美看齊，雖然未必能做到超英趕美，

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 但唯獨在這部分，根據你剛才的說法，應該很清楚知道這是一個責任。在  
2 美國，在相當程度上也是一個責任，關於澳洲方面，剛才Mr PROCTER也解  
3 釋過。在這個問題上，似乎我們未能達到上述目的。雖然這個法例有很多  
4 地方與澳洲相若，與英國和美國的法例也有許多相似的地方；但是在這部  
5 分，似乎政府聽取了會計界很多的意見；不過，非會計界的意見，包括市  
6 民的意見又如何？昨天我也會見了一些小經紀，他們認為政府應該多做一  
7 點工夫。證券市場令人有不良印象，很多時是在於上市公司，而並非經紀。  
8 他們有這樣的感覺，就是一出現問題，政府便把全部責任歸咎經紀，對經  
9 紀進行嚴格的監管。但很多時候，不一定是經紀出現問題，而是上市公司  
10 出現問題，起碼在現階段，政府所做的工夫並不足夠，。政府提過，財政  
11 司司長有很多方法改善上市公司，這部分是否可以做好一點？

12

13 **財經事務局副局長區璟智女士：**

14

15 條例草案不只是照顧到經紀界別的規管水平。我舉一個例子，對市  
16 場失當行為採取刑事和民事雙管齊下的措施，很多時是針對上市公司的高  
17 層，即假設他擁有這些資料，而不作確實的披露；他有動機引導他人做買  
18 賣等。這些措施不是針對經紀的，當然經紀也可能犯這些錯誤。至於你剛  
19 才提到第369條的情況，我們會在企業管治檢討的層面繼續研究這個課題，  
20 而不會在這裏停頓下來。正如我剛才所說，由於影響的界別比較廣泛和深  
21 遠，不可以很草率地作出決定，而需要進行很詳細的諮詢。單是這個條款  
22 已給我們提供了很好的經驗，只是其中一個界別就須諮詢這麼多年。在1996  
23 年的立法會，當時的議員們也不可以作出決定，便顯示出諮詢是何等重要  
24 的。

25

26 **主席：**

27

28 何俊仁議員。

29

30 **何俊仁議員：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2 主席，我不明白你為什麼特意提出核數師，而覺得獨立董事或是公  
3 司秘書屬另外一個範疇。其實你也可以提出在研究公司管治改革時才一併  
4 考慮第369條。我不明白要把他們分開的邏輯，其實也是向監管機構舉報或  
5 披露。這是第一點，第二點我想問... ..

6  
7 **主席：**

8  
9 我明白。第369條是自願性質，舉報後可獲得豁免，不須負上民事  
10 責任。

11  
12 **何俊仁議員：**

13  
14 我明白，但是會計師公會的意見提到：如果是自願性質，為何董事  
15 自願舉報卻沒有豁免，公司秘書自願舉報又沒有豁免？在邏輯上而言，為  
16 何不可以一併列入，而一定要待檢討《公司法》時才考慮？

17  
18 另外，第369(1)(a)(iii)條提到對股東有欺壓性的行為，在(e)部分亦  
19 提到有些資料應該提供卻沒有提供給股東。我想問的是，即使已向證監會  
20 舉報，當局又能作出什麼行動？雖然有欺壓性，但在刑事上而言卻不屬於  
21 欺詐，這就等於欺負小股東。如果《公司法》不作出修改，監管機構又可  
22 以作出什麼行動？

23  
24 **財經事務局副局長區環智女士：**

25  
26 我稍後請Mr PROCTER作出解釋。舉一個例子：根據《證券法》的  
27 披露要求、或是交易所的上市規則、甚至證監會執行的合併規則，都可能  
28 會有一些披露的要求。會計師在核數工作中，若發覺某些公司沒有遵守這  
29 些披露要求，證監會獲悉後，相信亦可以採取行動。對於詳細的執行情況，  
30 我要請教Mr PROCTER。

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1

2 **主席：**

3

4 Mr PROCTER.

5

6 ***Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,***  
7 ***Securities and Futures Commission:***

8

9 I think, Chairman, in terms of the context in which this occurred, it is important to  
10 bear in mind that, although this is a voluntary disclosure that is made, it takes place in the  
11 context of an auditing profession which knows that itself may be liable to be sued if it does  
12 not take appropriate action so, in fact, there is quite a strong commercial imperative for the  
13 auditors to protect their own position by reporting this sort of misconduct. You can  
14 imagine – and you will know anecdotally – that auditors are often seen as the party with the  
15 deepest pockets when something goes wrong. So the auditing profession is seeing this  
16 provision as a key way of enabling them to protect their own interests as well as serving a  
17 wider public good in reporting misconduct to the SFC.

18

19 If there is a report of misconduct of this type, then there are a number of things that  
20 the SFC might do. Let us assume for the sake of simplicity that this is not a listed company  
21 which also happens to be an intermediary or a register, just a general trading company. The  
22 first thing that we could do is to conduct our own further inquiry under Part VIII to determine  
23 whether or not action should be taken in respect of the management of the company so we  
24 have, as Members will recall, a power under Part VIII to inquire into listed companies and  
25 then to make recommendations that may, for example, lead to disqualification of directors and  
26 removal of directors from their positions.

27

28 The second possibility and more extreme case is that we could apply under Part X  
29 for a winding-up of the company. We have very rarely used that power in the context of  
30 general unregistered listed companies but we have done it and the Mandarin Resources case is



**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 the best known example of that, where we felt that the information disclosed, in effect, an  
2 oppression of the minority shareholders, very much the situation that you describe. So we  
3 would have standing to apply to a court to wind up a company in those circumstances.

4  
5 The third possibility is that in the kind of circumstances that have been postulated  
6 there is quite likely to have been a breach of the listing rules at some point so we would  
7 normally also refer the matter to the Stock Exchange and ask for the Stock Exchange, together  
8 with us, to ensure that there is proper and full disclosure of the circumstances of the company  
9 by the company itself. The Stock Exchange also has powers under its listing rules to take  
10 disciplinary action against the management of a company of this sort.

11  
12 But I think the fourth possibility is actually the most potent and the most likely to  
13 be pursued and that is, given the nature of the matters that are reported, we would almost  
14 certainly refer the case to the police or to the ICAC for them to further investigate because we  
15 are really talking about general crime here, crime of an actual fraud.

16  
17 So it is a conduit role that the SFC would play in those circumstances and you will  
18 note, in fact, that in the latest subsection to which we have not yet referred, the auditors have  
19 corresponding duties to refer matters to the Monetary Authority and the Insurance Authority  
20 when the listed company happens to be a bank or an insurance company. So again those  
21 regulators would have power in respect of their registrants to take action against senior  
22 management of those companies if they were insurers or banks, as the case may be. Indeed,  
23 of course, they would also have responsibility to act as conduits through the police to more  
24 general investigation.

25  
26 So as a package there is quite a lot that can actually be done and it will no doubt  
27 escalate according to the seriousness of the allegations that were put to us by the auditors and  
28 I think in the commercial context in which the auditors' responsibilities arise and given the  
29 discussion and the tenor of our discussion with the society's accountants, we are quite  
30 confident that the auditors will see this as an important power that they will actually make use

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 of to avoid potential risk to themselves as an auditing profession.

2  
3 **何俊仁議員：**

4  
5 主席，關於欺壓小股東的部分，雖然Mr PROCTER也曾作出解釋，  
6 但我最有興趣知道其實際運作的情況。據我理解，在保障小股東不受大股  
7 東的不合理欺壓方面，證監會或聯交所能做到的也不多。以往在提出投訴  
8 時，政府也提到：在這方面而言，現在的《公司法》是不足夠的。如果證  
9 監會可以多做一些工作，便能令一些小股東不會受到不合理的欺壓，但實  
10 際上是否做得到呢？

11  
12 若目前第369條的寫法，是自願性質的舉報，則問題不大，因為對  
13 於欺壓，大家可能會有不同的看法或意見。但作為舉報，由於會有一定的  
14 責任，所以定義一定要清晰。我們亦有興趣知道，剛才Mr PROCTER提到一  
15 般性的問題，就對欺壓性行為作出的投訴，證監會在多少宗個案中有採取  
16 行動，而實際上做到的有多少宗個案？關於這個問題，局長或者Mr  
17 PROCTER是否可以提供一些資料？舊有的條例是否有類似的寫法？

18  
19 **財經事務局副局長區璟智女士：**

20  
21 舊例是沒有的。我們希望引入這條條款，可以鼓勵業界向證監會提  
22 供資料。

23  
24 **何俊仁議員：**

25  
26 但問題是，剛才提到可以取消上市公司董事的資格。如果經紀、中  
27 介人士當然可以的，但是對於上市公司，當局是否有權力這樣做？因為你  
28 覺得有欺壓股東的情況，你是否可以取消上市公司董事的資格？我想知道  
29 證監會是否有權力這樣做？

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 ***Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,***  
2 ***Securities and Futures Commission:***

3

4           There is a slight gap in the process but effectively the process is, yes, the director  
5 can be removed for those reasons.

6

7           I should just qualify something I said in answer to the previous question. The  
8 basis upon which the Commission may apply for a winding-up order in respect of a company  
9 is that the company ought to be wound up on a just and equitable ground using a minority  
10 oppression as an example of where that might be found by the court to have been made out.

11

12           The powers in respect of removal of directors – the repeated breaches of the law –  
13 are actually powers under the Companies' Ordinance. They are not powers that are given to  
14 the SFC. They are powers that are exercised, I think, by the Department of Justice but there  
15 are others here who can better lay out the sequence of events under the companies' ordinance  
16 but certainly they can follow from the SFC report and, including from a report in respect of  
17 the affairs of a listed company and carried out under the current Section 29 powers and they  
18 are replicated in Part VIII. So not us personally but as a consequence of our inquiry we can  
19 report matters and they can be actioned under the Companies' Ordinance for the removal of  
20 directors.

21

22 ***Hon Albert HO Chun-yan:***

23

24           So the SFC may conduct an investigation pursuant to a complaint and then that  
25 report may be made available to the shareholders or to interested parties and here they tend to  
26 report to the court in support of any misconduct. Is that what you are saying?

27

28 ***Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,***  
29 ***Securities and Futures Commission:***

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1           What I was, in fact, addressing was your earlier question about how a company  
2 director might be removed. The power of removal is under the Companies' Ordinance and  
3 not the SFC. So far as the minority shareholders' rights reflect their own interests, as you  
4 will know there are restrictions on the circumstances in which a minority shareholder can  
5 bring an action against the board of directors of a company. They do not have an open right  
6 to bring actions against the directors of a company but wherever that action might be  
7 available, including cases of fraud, they could obviously pursue that.

8  
9           The question, I think, that follows from all of this is how the minority shareholders  
10 become possessed of relevant information that would allow them to identify that they had a  
11 potential cause of action to pursue and that is really where I was describing earlier the  
12 complementary role of the SFC and the Stock Exchange. The Stock Exchange and the  
13 listing rules are the most powerful vehicle for disclosure of information to shareholders.

14  
15           So having been apprised of a concern, we would use the listing rules to force proper  
16 disclosure of those matters to the shareholders at large, in fact to the investing public at large  
17 under the listing rules. It would then be for the minority shareholders to take advice on  
18 whether they had an action and to identify whether they actually had standing given the  
19 restrictions on minority shareholder rights. It would apply not only in Hong Kong but  
20 elsewhere.

21  
22           So we would be again in that sense not standing in the shoes of the minority  
23 shareholders, not taking action on their behalf but doing what we could to provide  
24 information that would allow them to identify an action.

25  
26 **何俊仁議員：**

27  
28           我認為這一條條例會有很大的影響，對於其原則和方向，我是很支  
29 持的，因為小股東事實上很多時被欺壓，而當局卻沒有為他們提供足夠的  
30 保障。但有關的影響將來是對整個公司的管治方面。

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1

2 **主席：**

3

4 管治的文化亦會有轉變，我們再研究。

5

6 若對第369條沒有其他問題，余若薇議員是否有新的問題提問？

7

8 **余若薇議員：**

9

10 新的問題。可以讓副主席先提問。

11

12 **主席：**

13

14 Margaret.

15

16 **副主席：**

17

18 第376(2)條提到：沒有執業律師專業資格的人，也可以在審判官席  
19 前檢控，那麼他們會做哪一類的工作？一般來說，我們並不贊成不具有專  
20 業資格的人士進行檢控。多謝主席。

21

22 **主席：**

23

24 Mr PROCTER.

25

26 **Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,**  
27 **Securities and Futures Commission:**

28

29 In fact, this provision is also in the current law. In practice what we do is, if we  
30 are prosecuting a matter in a court of summary jurisdiction, we would send one of our legally

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 qualified staff to do that. There is a possibility, though, that we would, for example, have a  
2 plea taken where the staff member representing the Commission was not legally qualified. I  
3 think even that would be exceptional. We would generally send one of our legal services  
4 staff to do it but certainly our current practice is not to use unqualified staff, for example, to  
5 conduct a trial in a court of summary jurisdiction. It would be simply for taking the plea,  
6 that sort of thing, or a remand of the matter.

7  
8 ***Deputy Chairman:***

9  
10 Mr Chairman, I am very relieved to hear that but is it possible to make this more  
11 explicit, either in the provision itself, that this does not apply to a full hearing. If that is  
12 possible, that is the best or failing that then probably some policy statement making it quite  
13 clear that this is not going to happen.

14  
15 Thank you.

16  
17 ***Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,***  
18 ***Securities and Futures Commission:***

19  
20 Well, that would accord with the current practice. Which way we would go I am  
21 not sure about. We will obviously think about it and come back.

22  
23 ***主席:***

24  
25 是否還有其他問題？何俊仁議員。

26  
27 ***何俊仁議員:***

28  
29 主席，關於第370條，雖然在其他法例也有這些條文，政府律師可  
30 否解釋妨礙的意思？有關加入 reasonable excuse 的建議，是否不獲接受？這

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 是可以理解的。業界有合理的理由相信，也可能對這個部分有些誤解，以  
2 為有權不需要協助調查。

3

4 **主席：**

5

6 是否有最新的進展？

7

8 **財經事務局副局長區璟智女士：**

9

10 主席，在上次會議上也有議員提出類似的問題，我們也曾承諾，對  
11 於在什麼情況之下會造成妨礙，可能會增加一個制衡和一個測試點，讓各  
12 位安心。

13

14 **主席：**

15

16 好的。余若薇議員。

17

18 **Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP:**

19

20 Mr Chairman, first of all, there is a very minor point about section 372. It may be  
21 eventually not a matter of policy but a question of drafting. I do not know but since this is  
22 such a big bill, we might as well mention it while I remember otherwise I will have to come  
23 back to it.

24

25 Clause 372, under (4) it says that “no person shall be convicted of an offence unless  
26 the prosecution proves that the specified recipient has reasonably relied on the record or the  
27 document.” I know this is subject to subclause (5) but subclause (5) says that, “nothing in  
28 subclause (4)(a) requires it to be proved that the specified recipient who has reasonably relied  
29 on any record was misled.” I must say, I find the two sort of mutually exclusive because, I  
30 mean, if you are not misled, then clearly you have not relied on the document so conceptually

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 I just find that a little bit difficult to follow. I know subclause (4) is supposed to be subject  
2 to subclause (5) but the two, in practically all circumstances I can think of, would be mutually  
3 exclusive. I mean, if your policy is subclause (5)(a), then why have subclause (4)(a)? That  
4 is really the question.

5

6 **財經事務局副局長區璟智女士：**

7

8 立法會去年已經通過這條條款，當時立法會的草案委員會提供了很  
9 多建設性的建議，作出類似的修訂。我沒參加草案委員會，主席好像是會  
10 員，Mr PROCTER seemed to be a member of that Committee. Maybe he could enlighten us  
11 on this. We have gone through and resulted in this kind of CSA，我想應該有解釋的。

12

13 **Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,**  
14 **Securities and Futures Commission:**

15

16 I did. I was actually in some of the Bills Committee hearing, Mr Chairman, and  
17 that was in respect of what is now the Securities and Futures Legislation Provision of False  
18 Information in 2000 and there were long debates about this provision and I think Miss EU's  
19 question is a fair one. It is difficult to see how the two sit together. What we have simply  
20 done is, because this was so recently the subject of debate, pick up the legislation as enacted  
21 by the Legislative Council, we might be able to tidy it up a little, I think. It was one of those  
22 situations where there was a lot of drafting done in committees over several weeks and,  
23 perhaps on reflection we could adjust it.

24

25 **Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP:**

26

27 I do not really want to spend a lot of time, Mr Chairman, on questions like this.  
28 My main question is actually clause 373. I read the paper and I have heard explanation on  
29 this and I am not quite clear whether the intention is simply for the Commission to intervene  
30 for a limited purpose, such as, you know, presenting its views on the Ordinance or something



**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 like that and not really taking an active part in proceedings and, for example, seeking reliefs  
2 and orders for damages to be paid over and that sort of thing, because subclause (7) there says,  
3 “Nothing in this section prejudices Order 15, rule 6...” which, of course is the general power  
4 for intervening as a party.

5  
6 I get the impression that clause 373 is not meant to allow the Commission to  
7 intervene as a full party and my slight concern is that it makes it a sort of a hybrid and you do  
8 not really know whether it is a plaintiff or defendant or additional party and whether, for  
9 example, rules of procedure, when it talks about plaintiff and defendant or so on, would have  
10 difficulty when applying to the SFC in this sort of circumstances; you know, for example, on  
11 the number of days you have to file things and general provisions, how it would be applicable  
12 to the SFC where you intervene under section 373. I just wondered whether that has been  
13 thought through.

14  
15 ***Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,***  
16 ***Securities and Futures Commission:***

17  
18 I think, when we are considering this provision, we certainly considered  
19 alternatives as the Commission as intervener on discrete issues. We felt that having the  
20 Commission appear as party, to participate in the action as party, was the better way of  
21 addressing our concerns, that we should be in a position not only to address the court on  
22 matters of law or on questions of general public notice – matters that could be taken on public  
23 notice – but actually also to adduce evidence. There may be some areas where we may need  
24 to adduce evidence in support of our contentions, for example, about common market practice  
25 or the significance of a particular market practice.

26  
27 If you take the most recent example where we would like to have intervened, it  
28 concerned one aspect of the CA Pacific winding up, where we were concerned that securities  
29 held on behalf of clients in CCASS accounts be treated as held on trust, and we were  
30 concerned that the judge may be attracted to the proposition that they not be held on trust so

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 that they could be held as part of the general assets on winding up and simply distributed pro  
2 rata without tracing as a necessary prerequisite which would have been quite attractive in the  
3 winding-up but we thought very bad news for the security and integrity of the clearing and  
4 settlements system.

5

6 Now, on that matter, we probably could have dealt with it, I think, by simply noting  
7 assertions of fact. We might have got away with it without needing to adducing evidence,  
8 but perhaps not. Perhaps we would need to have called someone from CCASS to explain  
9 the CCASS procedures and structures and that would be something where participation as a  
10 party would facilitate that adducing of evidence in the way that participation of a party as  
11 mere intervener would not.

12

13 When it comes to the procedural rules and obligations as they would apply to the  
14 Commission, they are not spelled out in the section. Rather we have left it to the court in its  
15 discretion to say what should happen and to make orders and give directions for the orderly  
16 disposition of the proceedings.

17

18 On the first question of whether or not we would normally be seeking substantive  
19 relief, I think the answer is, "No", although I can imagine situations where we may seek  
20 declarations. I cannot imagine a situation where we would intervene and seek orders as to  
21 damages, for example. There are other provisions in Part X which have been the subject of  
22 separate discussion where we have standing compliance of injection and we would not need  
23 to use this section for that. It would have separate standing so as to whether we would ever  
24 seek substantive relief possibly in the form of declarations, probably not otherwise. Whether  
25 it is necessary to limit the section in any way in respect of substantive relief, I do not see a  
26 compelling reason. I think the court in its discretion in managing the proceedings can  
27 probably handle those procedural issues.

28

29 **主席：**

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 有沒有補充？

2  
3 **Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP:**

4  
5 Mr Chairman, I think we will probably have to see how the section is going to  
6 evolve in practice. Nothing much can be done about it at this stage.

7  
8 Mr Chairman, the only other thing is that there is the submission by the  
9 Stockbrokers Association and I think it raises a number of points there and I do not know  
10 whether the Administration or the SFC is going to reply to some of them – or all of them, I  
11 should say – because I think some of the points do merit discussion.

12  
13 **主席：**

14  
15 I think they will, but since the submission is relatively late. So I think they will.  
16 In past practice, they do.

17  
18 他們會提交 written response，有些文件前兩天才收到。你是否希望  
19 他們現在回應？

20  
21 **余若薇議員：**

22  
23 主席，我不知道，視乎時間而定。如果你希望這次會議完成這些部  
24 分的討論，而政府亦準備就緒，我們可以 go through Stockbrokers Association  
25 的文件。

26  
27 **主席：**

28  
29 可以。我先問關於第384條 - Rules by Commission，文件的第18、  
30 19、20及21段也有提到。我想澄清我的理解：違反任何證監會制定的規則

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 是否均不涉及刑事制裁？行政長官會同行政會議所制定的規例，才有刑事  
2 的懲處，而行政長官會同行政會議所制定的規例，就是須經立法會通過的  
3 附屬法例。關於這個安排，我的理解是否正確？

4  
5 **財經事務局副局長區璟智女士：**

6  
7 主席，是絕對正確的。第384條賦權證監會制定一些附屬法例，這  
8 些附屬法例本身都要經過立法會省覽，如無反對才可以作為法例。但是，  
9 如果我們希望這些法例收效，可能就要制定一些罰則，即違反規則可能會  
10 有刑事或民事的後果。舉凡有罰則，須根據第384條第(8)款經過行政會議制  
11 定一些相關的規例。這些規例會訂明在什麼情況下違規，即屬犯法，就有  
12 對應的罰則。這個權力是分開的，也是一個制衡。

13  
14 **主席：**

15  
16 證監會制定的規則，是否未必很嚴厲或沒有任何懲罰？

17  
18 **財經事務局副局長區璟智女士：**

19  
20 在第384條下，證監會所制定的附屬法例並不包括有罪行或者刑事  
21 罰則，如果要清楚訂明對違反規例的人引入刑事罰則，必須要經過第384(8)  
22 條，由行政會議分別制定。

23  
24 **主席：**

25  
26 兩套規則都要經過立法會。我明白了。各位是否有其他的問題？我  
27 們有兩個做法，其實時間還剩下45分鐘，如果是有關經紀協會書面意見的  
28 問題，希望余若薇議員不反對我的處理方法，希望政府先作出書面回應，  
29 然後我們再跟進。各位對第XVI部分是否有其他大問題？如果沒有，請政府  
30 介紹第XVII部分，讓各位提問。我們繼續用已有的方法回應業界的意見，

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 好嗎？法律顧問是否有問題？

2

3 **助理法律顧問顧建華先生：**

4

5 有一個問題，是關於第377條的起訴時限。據我理解，例如現在賣  
6 空的情況下，有關經紀和進行賣空人士要保存一些有關賣空股票的紀錄，  
7 而據我理解，這個紀錄只需保存一年。這裏只是舉一個例，假如起訴的時  
8 限是3年的話，會否在某些情況下，當起訴進行的時候，由於有關證據的時  
9 限已經過了，可能不再儲存，以致被起訴的人士已經沒辦法取得證據自辯。  
10 所以在這個時限方面，是否需要針對不同的性質，有不同的時限規定？

11

12 **財經事務局副局長區璟智女士：**

13

14 主席，稍後請Mr PROCTER向各位解釋實際的運作。當然，個別中  
15 介人士可能會保存多一些資料，但剛才顧先生所提到的問題，其實雙方都  
16 受到影響，調查方面沒有資料，也未必有證據起訴，既然自辯方面可能沒  
17 有資料，調查方面可能亦都會有影響，兩方面都有影響時，中間應該保持  
18 平衡。因為要求業界保存資料時也需要考慮成本的問題。Mr PROCTER。

19

20 **主席：**

21

22 Mr PROCTER.

23

24 **Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,**  
25 **Securities and Futures Commission:**

26

27 Generally, speaking, Mr Chairman, I have not had a chance to go through and think  
28 of any other clauses that might affect this but, generally speaking, accounts and records as  
29 they are kept by intermediaries will be dealt with under rules that are made under clause 147.  
30 There is not actually a time limit specified in the clause. The rules will have to take account

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 of the issues that have been raised by the Legal Adviser and, as the Deputy Secretary has said,  
2 it would be also difficult for the prosecution to make out a claim beyond reasonable doubt in  
3 cases where records are destroyed but I accept that is not a sufficient answer. We will have  
4 to make sure that the rules are consistent with those obligations under clause 147.

5  
6 Could I just add that I know from the draft of the rules and I know from them that  
7 what we generally do is align the record keeping requirements under this legislation and under  
8 the existing ten ordinances with the record of keeping requirements under the Inland Revenue  
9 Ordinance so we are talking about 7 years. That is what we generally expect of people.

10  
11 **主席：**

12  
13 好的。我們到了 clause by clause 時再跟進。請政府介紹第 XVII 部分，  
14 副局長。

15  
16 **財經事務局副局長區璟智女士：**

17  
18 我不再耽擱各位的時間，文件也很簡單，第 XVII 部包含了所有過渡  
19 性條文。研究現有的 10 條條例如何令受影響的市場參與者可以順利過渡至  
20 新的條例。概括地說，根據舊條例，凡被證監會批核或被發牌而進行某個  
21 活動的人士，都可以繼續其市場活動。若在舊條例下違規的話，在新的條  
22 例生效後，也是用舊例的定義繼續跟進，這就是立法的精神。或者請 Mr  
23 PROCTER 介紹市場人士比較關心的問題，例如中介人士在第 XVII 部的過渡  
24 安排。

25  
26 **主席：**

27  
28 Mr PROCTER.

29  
30 **Mr Andrew PROCTER, Executive Director, Intermediaries and Investment Products,**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 *Securities and Futures Commission:*

2  
3 I think, Mr Chairman, very briefly – and these are dealt with in clauses 22 to 59 of  
4 Schedule 9 and they are described very briefly at paragraph 8 of the paper – the effect of the  
5 transitional provisions is that current licence holders will be permitted to continue in their  
6 current areas of activity for 2 years after they commence under the legislation. Within that 2  
7 year period they will be expected to apply for one of the new licence types; types 1 through 9,  
8 or any combination of those 9 types and they would then, even after the expiration of the 2-  
9 year period, still be permitted to carry on their current activities until the Commission had  
10 finally determined their application. So that is essentially the way it works, a 2-year period  
11 for our current licence holders.

12  
13 For categories of persons who would not be permitted to be licensed under the new  
14 laws, individuals and partnerships, for example, they will be treated as though they were  
15 corporations under this law and again have that 2-year period to incorporate and apply for a  
16 new licence.

17  
18 For authorized institutions that exempt under the current law, they will remain  
19 exempt, again for 2 years before they have to apply for exemption under this law. For  
20 exempt persons under the current law that are not authorized institutions, they will not be  
21 permitted to gain exempt before they have to apply for exemption under this law. For  
22 exempt persons under the current law that are not authorized institutions, they will not be  
23 permitted to gain exempt person status under this law, under the composite bill, so they will  
24 have 2 years to restructure their arrangements and to apply for a licence from the SFC or to  
25 cease their activities. So again, depending on what your status is at the moment, you will  
26 always have that 2-year period to get your affairs in order and you will be able to continue  
27 your activities for those 2 years.

28  
29 There are some miscellaneous matters that arise out of changes in definition, for  
30 example to investment adviser definition, that I do not think I need to trouble the Committee

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 with them now but essentially everything is designed to give people 2 years to sort their  
2 affairs out.

3  
4 **主席：**

5  
6 這部分比較技術性和是一些硬性規定，各位是否有特別提出的問  
7 題？各位似乎對這部分沒甚麼問題。我提醒各位，我們會在接下來的兩次  
8 會議進行內部討論。所謂內部討論，其實也是公開的會議，不是閉門會議，  
9 我們會討論一些 outstanding issues。秘書處已為我們準備了一份CB(1)  
10 1379/00-01號文件，關於Areas of concerns，這份文件已送交委員傳閱。有  
11 關文件總結議員在過往多次會議中特別關注的問題，我們會就這些部分交  
12 換意見。如果政府有任何意見提交議員，我們歡迎政府以書面形式回應。6  
13 月1日的會議後，我們開始clause-by-clause審議，這部分的工作可能更加艱  
14 辛，因為可能牽涉到委員會階段修正案，希望政府能夠趕得及。關於進度  
15 方面，現在比較難以預測，希望政府與委員會同步進行，能趕及提出委員  
16 會審議階段修正案。還有一件事希望向各位提出。

17  
18 **何俊仁議員：**

19  
20 對不起，可否容許就剛才的問題作出一個小小的跟進，因為剛才我  
21 沒有機會參考證監會的權力範圍。我對於證監會調查一間上市公司是否有  
22 欺壓小股東的行為這個問題很有興趣，以前是沒有這樣的調查做法，但參  
23 考證監會的權力部分，我看不到證監會有權可以調查上市公司的內部管  
24 治，即是否有欺詐股東。能否指出是哪一條條例？因為證監會的權力多數  
25 只限於市場監管，除非廣泛地提到維持市場穩定；如果是股東或核數師投  
26 訴大股東欺壓小股東，這情況是否可以做到？

27  
28 **財經事務局副局長區環智女士：**

29  
30 法例沒有清楚說明大股東欺壓小股東的情況。或者請議員參考



**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 C1854頁至C1855頁的第172條。當我們研究有關證監會調查權力的第VIII部  
2 分時，我們也花了不少功夫詳細討論第172條，就是在什麼情況下，證監會  
3 可以啟動調查權力，要求上市公司及有關人士提供資料。第172條之下其實  
4 有啟動點，這些情況可能概括了你剛才擔心的情況。我們將來進行逐項審  
5 議時或者再討論第172條，請證監會研究這些啟動點是否可以包含一般投資  
6 者所擔心的情況。

7

8 **何俊仁議員：**

9

10 不要誤會，我是歡迎有這個權力，不過我希望清楚有關權力是否足  
11 夠？

12

13 **主席：**

14

15 還有一件是上一次會議未能解決的其他事項，就是關於會議紀要的問題。  
16 秘書處也曾作出解釋，我們的會議紀要最終的篇幅可能比較長，現在已  
17 進行了25次會議，到clause by clause審議時，如果根據我們安排的時間  
18 表，估計在7月底之前應該會進行了40次的會議。暑假之後，會議的時間會  
19 有一些更改，但不知道究竟要進行50次還是多於50次的會議，這裏涉及的  
20 工作量很大，秘書處在上次會議建議採用逐字紀錄 — *verbatim reporting*  
21 的形式去做會議紀要。如果做逐字紀錄，好處是我相信會議紀錄可以很迅  
22 速地分發給各位；壞處是可能與一般會議紀要不同，例如一般會議紀要可  
23 能將會議的重要討論或決定寫出來。上次會議亦作了一個估計，如果計算  
24 成本，*verbatim reporting*會比我們請一個額外的職員做會議紀要更便宜。這  
25 件事情希望在這次會議作出決定。副主席曾經提了一個提議，請秘書解釋  
26 吳靄儀議員的建議。各位可以選擇：第一，根據吳靄儀的做法；第二，*verbatim*  
27 *reporting*；第三，傳統的會議紀要。

28

29 **法案委員會秘書林葉慕菲女士：**

30

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1           主席，吳靄儀議員的提議其實很簡單，基本上是以錄音帶作為一個  
2 記錄。秘書處要做的是，將錄音帶做一個index，列出所討論法例的部分，  
3 作一個對照。如果將來有需要，我們參考index，如果有爭議，就取回那部  
4 分作逐字紀錄，即在有需要的情況下才做逐字紀錄。其實我們也有一個樣  
5 本，可以交給議員們參考。吳靄儀議員還提議不用把討論的內容詳細記錄，  
6 只是指出哪位議員提過甚麼意見，以及寫明在哪部分、哪一節就足夠了。

7  
8 **主席：**

9  
10           可否分發一份給法律顧問，讓法律顧問提出意見，研究這做法有否  
11 違反一般的會議常規，我們也要守法。

12  
13 **財經事務局副局長區璟智女士：**

14  
15           逐字紀錄是中文還是英文的？

16  
17 **主席：**

18           中英文的。

19  
20  
21 **法案委員會秘書林葉慕菲女士：**

22  
23           Floor Version，即講者說中文就中文記錄，說英語就英文記錄。

24  
25 **主席：**

26  
27           這個做法跟其他委員會的做法不同，所以要徵詢各位的意見。  
28 Committee on Rules of Procedures曾主席有甚麼意見？

29  
30 **曾鈺成議員：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2 就秘書處的工作量而言，副主席所建議的模式和逐字紀錄 verbatim  
3 reporting，是哪一個較好？

4  
5 **主席：**

6  
7 最低的工作量應是錄音帶記錄，逐字紀錄是其次，最大的工作量就  
8 是傳統的會議紀錄。我們的助理秘書長也參與協助委員會討論此問題，我  
9 們有budget做這個verbatim report。

10  
11 現在有3個選擇：第一，傳統的會議紀要，傳統的會議紀要我相信  
12 有一個問題，可能三讀後，3個月後才能完成所有會議紀錄；第二，verbatim  
13 minutes；第三，吳靄儀議員所建議的index。Index處理的工作量最低，但提  
14 供給議員的資料亦最少。

15  
16 秘書保證會proof read及edit verbatim minutes，確保能反映會議的真  
17 實情況，是否有意見？法律顧問，3個做法是否都合乎會議常規？

18  
19 **高級助理法律顧問李裕生先生：**

20  
21 主席，我要回去參考一下。

22  
23 **助理秘書長吳文華女士：**

24  
25 主席，我提供一些意見。我們以往都有採用上述的做法。關於剛才  
26 曾議員所提的意見，就是有關內容的重要程度，是否需要作逐字紀錄。我  
27 和秘書在參考最初的幾個會議紀錄時發現，按照政府提供的意見和解釋，  
28 加上委員提出的意見，可以刪減的地方實在很少，因為準確性要很高，尤  
29 其是一個如此重要的法案。若採用傳統的會議紀要或簡化的會議紀要方  
30 式，我們在處理上也有困難，因此我們覺得這做法與逐字紀錄分別不大。

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1 若用一個慣常會議紀要來做紀要，可能政府還要多費時間研究我們的撮要  
2 是否準確，所以逐字紀錄方式是一個可行的方法。

3

4 **主席：**

5

6 秘書處推薦逐字紀錄，是十分清楚的。

7

8 **助理秘書長吳文華女士：**

9

10 這是一個可行的方法。除非議員們認為有其他的考慮，或是採用吳  
11 靄儀議員提出的意見。我們也做了一個樣本，供議員參考。

12

13 **主席：**

14

15 各位同事能否提供意見？因為我也不敢作主。

16

17 曾鈺成議員。

18

19 **曾鈺成議員：**

20

21 如果對參與的委員是有大幫助，逐字紀錄可能較完整。

22

23 **主席：**

24

25 我也同意，我參考以往我們討論的問題，特別是余若薇議員提出的  
26 問題都是很難處理的。如果沒有反對，我就作出總結，就是委員會是可以  
27 支持和接受逐字紀錄作為我們的會議紀要，逐字紀錄是外判的，秘書也會  
28 確保質素，會進行校對。

29

30 **何俊仁議員：**

**Bills Committee on  
Securities and Futures Bill and Banking (Amendment) Bill 2000  
《證券及期貨條例草案》及  
《2000年銀行業(修訂)條例草案》委員會**

---

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29

是否做回以前的會議紀要？

**主席：**

如果大家通過就可以立刻進行，是不是？因為秘書處已經做了5份傳統紀要，是去年12月、1月的紀錄，接著還未有會議紀錄的，就會全部用逐字紀錄的方式。如果沒有問題，我們就開始，委員會決定從第6次會議開始，直至到完成都用逐字紀錄的方式做會議紀錄。我相信以後的會議紀錄都會很迅速地分發給各位。

**何俊仁議員：**

主席，是否有其他的紀錄方式？例如秘書會否有備忘錄，列明哪些部分要重提、討論，或者政府答應提交回應的文件？

**主席：**

是有的。現在我有兩份文件，我希望大家留意。一份就是秘書做的，第CB(1) 1379/00-01 – Outstanding issues；另外一份文件就是政府提供的，第CB(1) 1245/00-01 – Checklist of issues requiring Administration's actions。這兩份文件我希望各位主力參考，有爭議的大部分issues都包括在內。各位可按這兩份文件比較一下要討論的issues，我們在6月1日、6月5日進行內部討論的時候，可以就這兩份文件作出討論。這樣我們就完成了第一階段，接著是檢討我們的日後工作。

謝謝各位。

m2802